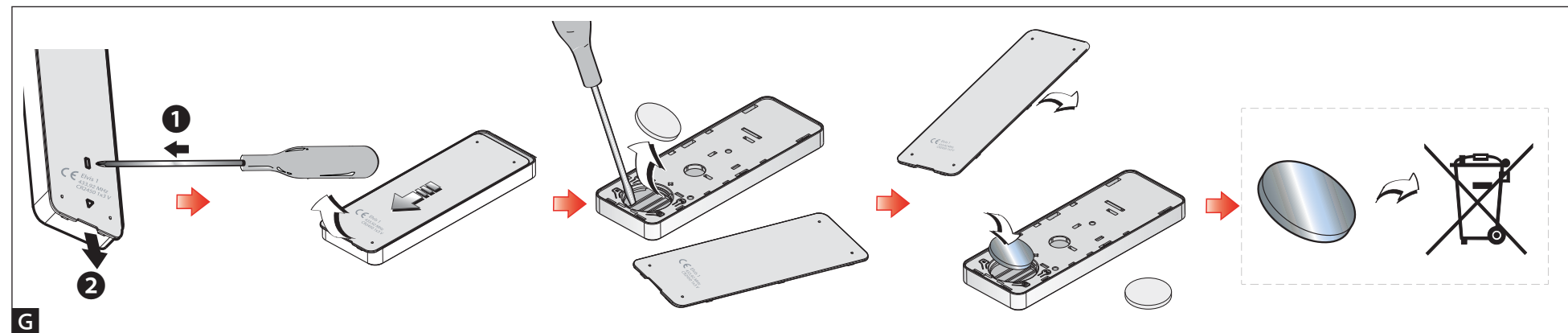
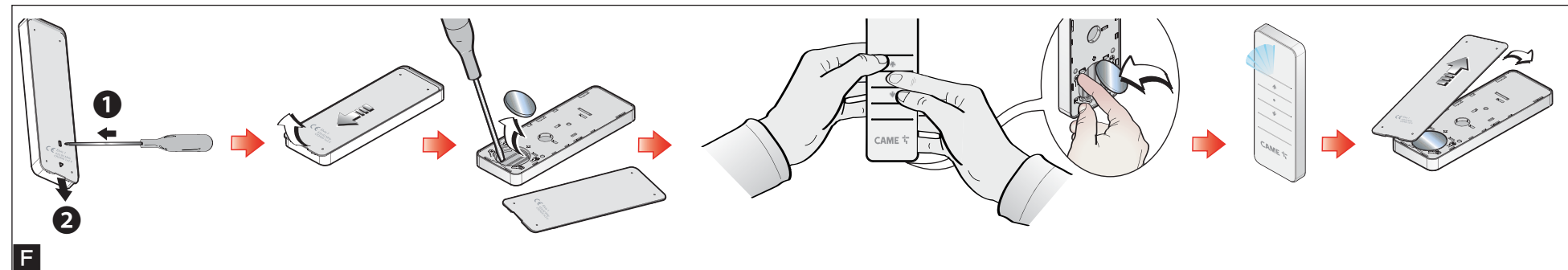
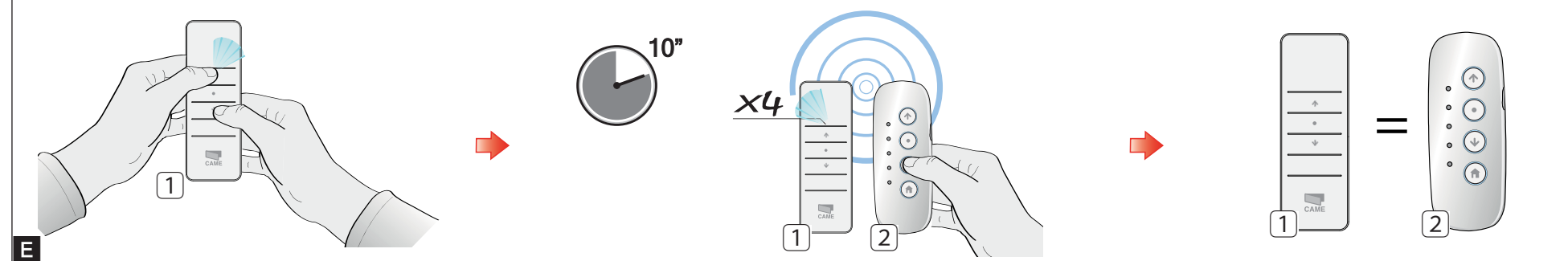
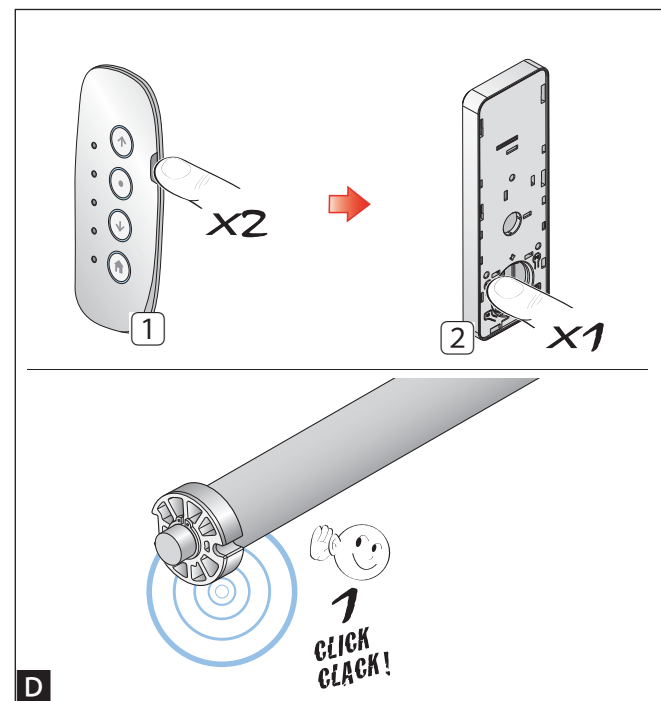
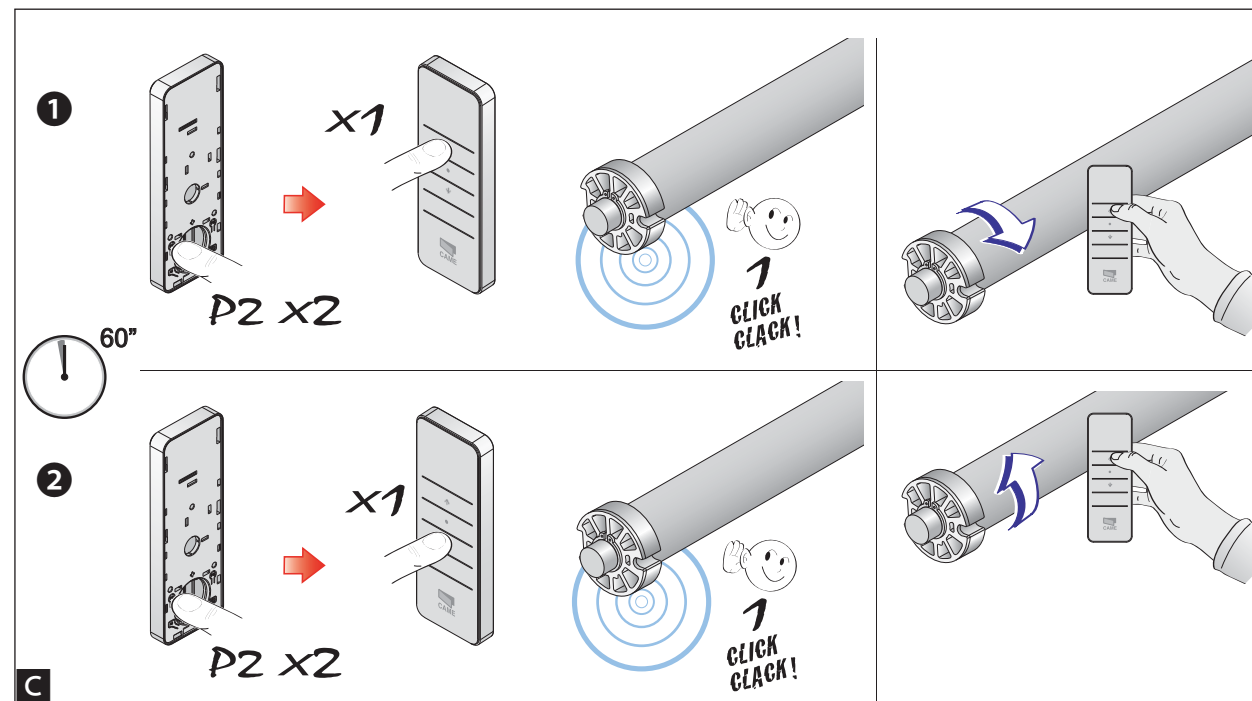
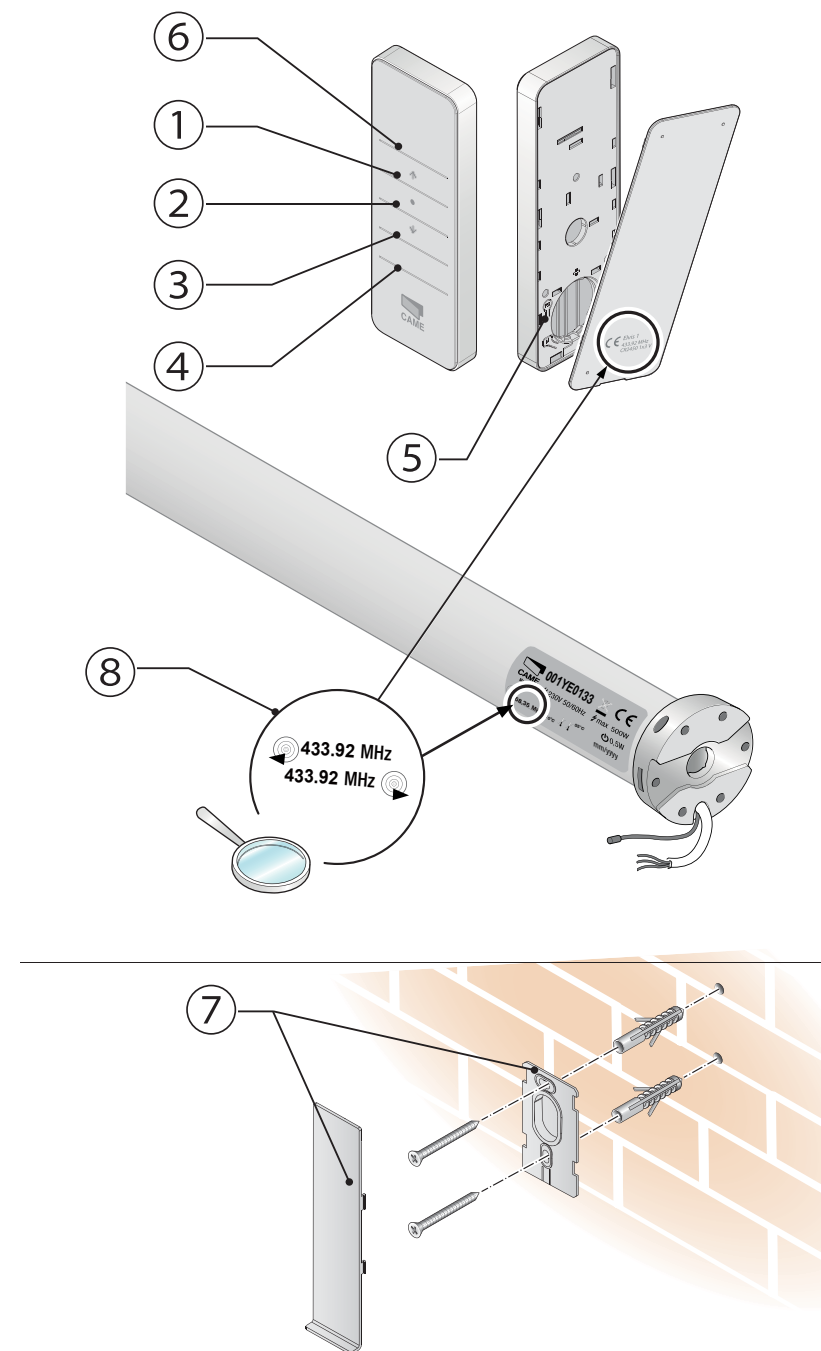
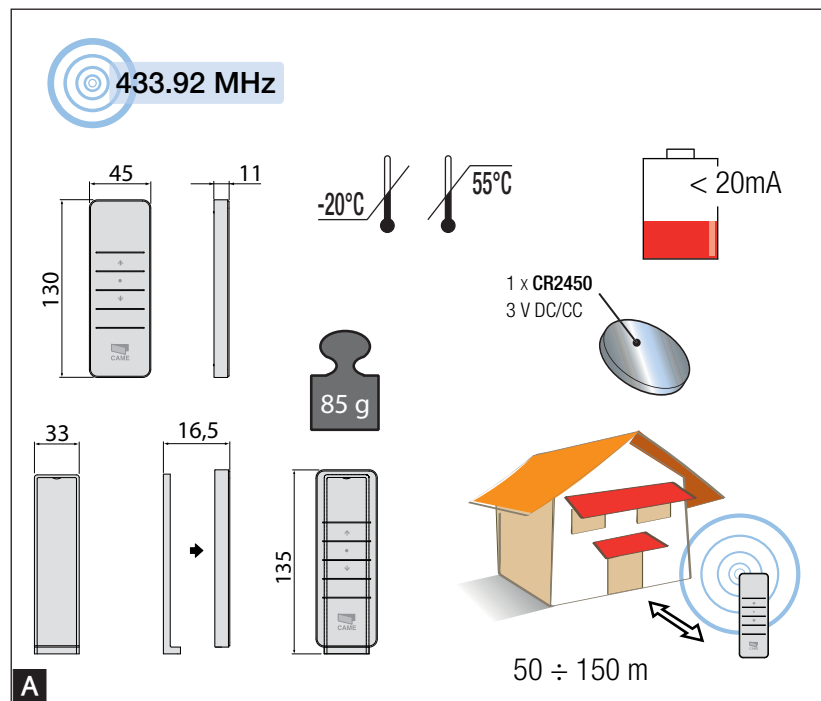


ELVIS 1



IT	Italiano
EN	English
FR	Français
DE	Deutsch
ES	Español
NL	Nederlands
PT	Português
PL	Polski
RU	Русский

CAME S.P.A.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 - Dosson di Casier
Treviso - Italy
tel. (+39) 0422 4940
fax. (+39) 0422 4941
info@came.com
www.came.com



ITALIANO

Avvertenze generali

• La durata delle batterie dipende dal tempo di stoccaggio e dalla frequenza di utilizzo.
• Sostituire le batterie rispettando tipologia e polarità. Rischio di esplosione se la batteria è sostituita con un tipo errato.
• Tenere fuori dalla portata dei bambini.
• Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica.
• Questo prodotto contiene una batteria con elemento a moneta/bottone. Se la batteria viene ingerita, può provocare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare alla morte. Se il comparto batterie non si chiude saldamente, sospendere l'uso del prodotto. In caso di sospetta ingestione delle batterie o di loro inserimento in altri orifizi corporei, rivolgersi immediatamente a un medico. Smaltire correttamente le batterie esauste.
• Non esporre le batterie al fuoco, alle alte temperature oppure a sollecitazioni meccaniche (tagli, schiacciamenti) che possano risultare in un'esplosione, in una perdita di liquido infiammabile o gas.

Caratteristiche tecniche A

Legenda Simboli

 Parti da leggere con attenzione.

 Parti riguardanti la sicurezza.

TX = Trasmettitore

	Il numero di Click-clack corrisponde solo alla conferma dell'operazione.
	Il segnale acustico indica l'impulso di programmazione ricevuto.
	Tempo massimo per eseguire la procedura dal momento dell'alimentazione.
	Simbolo di accensione dei LED.

Definizione

Trasmettitore monocanale 24 bit con 4.194.304 combinazioni a codice fisso per il comando radio di automazioni per tende, tapparelle e sistemi oscuranti compatibili con la serie KLT.

Descrizione B

Ogni canale può comandare una automazione o gruppo di automazioni differente.

- Salita
- Stop
- Discesa
- Pulsante non utilizzato
- Programmazione **P2**
- LED canale
- Supporto a muro
- Frequenza unica di lavoro

 Tenere il **TX** fuori dalla porta dei bambini onde evitare azionamenti involontari dell'automazione.

 Evitare il contatto con l'acqua.

Memorizzazioni

Memorizzazione del primo TX C

Opzione **❶**: **P2 P2 UP**: il tasto **UP** comanda il motore in senso orario.

Opzione **❷**: **P2 P2 DOWN**: il tasto **UP** comanda il motore in senso antiorario.

 Eseguire la procedura entro 1 minuto dal momento in cui la ricevente viene alimentata.

Attivazione di un TX D

P2 P2 del **TX** già memorizzato ❶, **P2** del nuovo **TX** ❷.

 Per tutte le altre memorizzazioni/funzioni, vedere le istruzioni del motore o della centralina abbinata.

Autoapprendimento

Duplicazione tra Trasmettitori KLT E

- Premere contemporaneamente i pulsanti **UP** e **DOWN** del nuovo **TX** ❶ fino a quando il LED comincia a lampeggiare più velocemente;
- entro 10" posizionare il **TX** attivo da duplicare ❷ di fianco al primo ❶;
- premere per qualche istante un pulsante qualsiasi. A memorizzazione avvenuta il LED lampeggerà per 4 volte.

I due Trasmettitori avranno così funzioni identiche per tutti i pulsanti.

Rimozione cover F G

 Per togliere la cover posteriore, e accedere al vano batteria, utilizzare uno strumento (per esempio uno spillo per la rimozione della scheda SIM o un mini cacciavite) per premere il pulsantino elastico. **❶** Contemporaneamente, far scorrere verso il basso lo sportellino del vano batteria. **❷**

Ripristino codici di fabbrica F

- Togliere la batteria;
- tenere premuti contemporaneamente i tasti **Up-Stop-Down**;
- reinserire la batteria;
- al termine del lampeggio del LED rilasciare i tasti.

Sostituzione batteria G

-  Sostituire solo con batterie uguali o equivalenti. Pericolo di esplosione se non sostituita correttamente.
-  Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini. Se ingerite contattare immediatamente un medico.
-  Smaltire le batterie esauste in conformità alle norme vigenti.

Riferimenti normativi

Il prodotto è conforme alle direttive applicabili, vigenti al momento della fabbricazione.

RED - Came S.p.A. dichiara che il prodotto descritto in questo manuale è conforme alla Direttiva 2014/53/UE e al documento Radio Equipment Regulations 2017. I testi completi della dichiarazione di conformità UE (CE) e UK (UKCA) sono disponibili su www.came.com.

Dismissione e smaltimento

Le schede elettroniche, come altri componenti (per esempio le batterie dei trasmettitori), possono contenere sostanze inquinanti. Vanno quindi rimosse e consegnate ai Centri di Raccolta Municipalizzati o a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento delle stesse. Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo di smaltimento. NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO. LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

ENGLISH

General precautions

• The battery life depends on storage time and usage frequency.
• When replacing the batteries, use the same type and match up the poles correctly. The batteries may explode if they are replaced with the wrong type.
• Keep out of the reach of children.
• Do not swallow the battery – risk of chemical burns.
• This product contains a button/coin battery. Swallowing a battery can cause serious internal burns in just 2 hours and can cause death. If the battery compartment does not close securely, stop using the product immediately. If you suspect someone has swallowed the batteries or that they have been inserted in another bodily orifice, contact a doctor immediately. Please dispose of flat batteries correctly.
• Do not expose the batteries to fire, high temperatures or mechanical stresses (cuts, crushing) that may result in an explosion or leakages of flammable liquid or gas.

Technical specifications A

Legend Of Symbols

 Parts to read carefully.

 Parts about safety.

TX = Transmitter

	The number of click-clacks corresponds only to operation confirmation. The acoustic signal means that the programming impulse is received.
	Maximum time to perform the procedure from the powering on moment.
	LED turning on symbol.

Definition

24 bit single-channel transmitter with 4,194,304 fixed code combinations for radio controls of operators for awnings, shutters and shade systems that are compatible with the KLT series.

Description B

Each channel may control a different operator or a group of operators.

- Up
- Stop
- Down
- Unused button
- Programming **P2**
- LED channel
- Wall-mount support
- Single operating frequency

 Keep the **TX** away from children to avoid accidental use of the operator.

 Avoid contact with water.

Memorizations

Memorizing the first TX C

Option **❶**: **P2 P2 UP**: the **UP** key controls the motor in a clockwise direction.

Option **❷**: **P2 P2 DOWN**: the **UP** key controls the motor in a counter clockwise direction.

 Perform the procedure within one minute from the moment the receiver powered on.

Activating a TX D

P2 P2 of the **TX** that is already memorized ❶, **P2** of the new **TX** ❷.

 For all other memorizations/features, see the motor's

instructions or those of the matched control unit.

Selflearning

Duplicating among KLT transmitters E

- Simultaneously press the keys **UP** and **DOWN** on the new **TX** ❶until the LED starts flashing faster;
- within 10" position the active TX to be duplicated ❷ next to the first one ❶;
- for a few seconds press any button. Once memorization has taken place the LED will flash four times.

The two transmitters shall now have identical features for all of their buttons.

Cover removal F G

 To remove the back cover and access the battery compartment, use a tool (such as a SIM card ejector tool or a mini screwdriver) to press the elastic button. **❶** At the same time, slide the battery compartment cover downwards. **❷**

Restoring factory settings F

- Remove the battery;
- simultaneously press the Up-Stop-Down buttons;
- re-fit the battery;
- at the end of the LED's flashing, release the keys.

REPLACING the battery G

-  Replace only with similar or equivalent batteries. Danger of explosion if not replace properly.
-  Keep batteries away from children. If swallowed seek immediate medical help.
-  Dispose of flat batteries in compliance with provisions of law.

Legislative references

This product complies with the applicable standards in force at the time of manufacturing.

RED - Came S.p.A. declares that the product described in this manual complies with Directive 2014/53/EU and the Radio Equipment Regulations 2017.

The full EU (EC) declaration of conformity and UK Conformity Assessed (UKCA) marking information can be found at www.came.com.

Decommissioning and disposal

Control boards, like other components such as transmitter batteries, may contain pollutants. These must be removed and taken to a local collection centre or an authorised waste disposal and recycling firm. It is always advisable to check the specific laws that apply in your area. DISPOSE OF THE PRODUCT RESPONSIBLY.

THE DATA AND INFORMATION IN THIS MANUAL MAY BE CHANGED AT ANY TIME AND WITHOUT NOTICE. THE MEASUREMENTS, UNLESS OTHERWISE STATED, ARE IN MILLIMETERS.LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

FRANÇAIS

Instructions générales

• La durée des piles dépend du délai de stockage et de la fréquence d'utilisation.
• Remplacer les piles en respectant la typologie et la polarité. Ne remplacer la pile usagée que par une pile compatible afin d'éviter tout risque d'explosion.
• Le garder hors de la portée des enfants.
• Ne pas avaler la pile, risque de brûlures chimiques.
• Ce produit contient une pile bouton. En cas d'ingestion de la pile, celle-ci peut provoquer des brûlures internes graves en l'espace de 2 heures seulement et entraîner la mort. Si le compartiment à piles ne ferme pas hermétiquement, cesser d'utiliser le produit. Si l'on soupçonne que les piles ont été avalées ou insérées dans d'autres orifices corporels, il faut consulter immédiatement un médecin.
• Éliminer correctement les piles usagées. Ne pas exposer les piles au feu, à des températures élevées ou à des contraintes mécaniques (coupures, écrasements) qui pourraient entraîner une explosion, une fuite de liquide inflammable ou de gaz.

Caractéristiques techniques A

Légende symboles

 Parties à lire attentivement.

 Parties concernant la sécurité.

TX = Émetteur

	Le nombre de clic-clac correspond uniquement à la confirmation de l'opération. Le signal sonore indique l'impulsion de programmation reçue.
	Temps maximum pour l'exécution de la procédure à partir de l'alimentation.
	Symbole d'allumage des LEDs.

Définition

Émetteur monocanal 24 bits avec 4 194 304 combinaisons à code fixe, pour la commande radio d'automatismes pour stores, volets roulants et systèmes d'obscurcissement compatible avec la série KLT.

Description B

Chaque canal peut commander un automatisme ou un groupe d'automatismes différent.

- Montée
- Stop
- Descente
- Bouton non utilisé
- Programmation **P2**
- LED canal
- Support mural
- Fréquence unique de fonctionnement

 Conserver le**TX** hors de la portée des enfants afin d'éviter l'actionnement involontaire de l'automatisme.

 Éviter tout contact avec l'eau.

Mémorisations

Mémorisation du premier TX C

Option **❶** : **P2 P2 UP** : la touche **UP** commande le moteur en sens horaire.

Option **❷** : **P2 P2 DOWN** : la touche **UP** commande le moteur en sens anti-horaire.

 Effectuer la procédure dans la minute qui suit la mise sous tension du récepteur.

Activation d'un TX D

P2 P2 du **TX** déjà mémorisé ❶, **P2** du nouveau **TX** ❷.

 Pour toutes les autres mémorisations/fonctions, voir les instructions du moteur ou de l'unité de commande associée.

Autoapprentissage

Duplication entre émetteurs KLT E

- Appuyer en même temps sur les boutons **UP** et **DOWN** du nouveau **TX** ❶ jusqu'à ce que la LED commence à clignoter plus rapidement.
- Dans les 10" qui suivent, positionner le **TX** activé à dupliquer ❷ à côté du premier ❶.
- Appuyer pendant quelques instants sur un bouton quelconque. Au terme de la mémorisation, le cadre à LED clignotera 4 fois.

Les deux émetteurs auront ainsi des fonctions identiques pour tous les boutons.

Dépose du couvercle F G

 Pour retirer le couvercle postérieur et accéder au compartiment des piles, utiliser un outil (par exemple, une épingle, pour retirer la carte SIM ou un mini-tournevis) pour appuyer sur le petit bouton élastique. **❶** En même temps, faire glisser le volet du compartiment des piles vers le bas. **❷**

Réinitialisation des codes par défaut F

- Enlever la pile ;
- appuyer sur les touches Up-Stop-Down en même temps et les maintenir enfoncées ;
- remettre la pile ;
- attendre le clignotement de la LED pour relâcher les touches.

Remplacement pile G

-  La remplacer uniquement par une pile identique ou équivalente. Un remplacement incorrect présente un risque d'explosion.
-  Conserver les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
-  Éliminer les piles usagées conformément aux normes en vigueur.

Références Normatives

Ce produit est conforme aux directives applicables, en vigueur lors de sa fabrication.

RED - Came S.p.A. déclare que le produit décrit dans ce manuel est conforme à la Directive 2014/53/UE et au document Radio Equipment Regulations 2017.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE (CE) et UK (UKCA) est disponible sur : www.came.com.

Mise au rebut et élimination

Les cartes électroniques, tout comme d'autres composants (ex. : les batteries des émetteurs), peuvent contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux centres de collecte municipaux ou aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer. Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination. NE PAS JETER DANS LA NATURE.

LE CONTENU DE CE MANUEL EST SUSCEPTIBLE DE SUBIR DES MODIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS. LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

PORTUGUÊS

Advertências gerais

• A duração das pilhas depende do tempo de armazenagem e da frequência de utilização.
• Substitua as pilhas respeitando o tipo e os polos. Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo errado.
• Mantenha-o fora do alcance das crianças.
• Não ingerir a pilha, perigo de queimadura química.
• Este produto contém uma pilha com elemento em moeda/ botão. Se a pilha for ingerida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e causar a morte. Se o compartimento das pilhas não fechar bem, interrompa a utilização do produto. Em caso de suspeitar a ingestão ou a introdução das pilhas noutros orifícios do corpo, procure imediatamente assistência médica.
• Elimine as pilhas gastas corretamente. Não exponha as pilhas ao fogo, às temperaturas altas ou a esforços mecânicos (corte, esmagamento) que possam resultar numa explosão, fuga de líquido inflamável ou de gás.

Características técnicas A

Legenda dos símbolos

📖 Partes que devem ser lidas com atenção.

⚠ Partes relativas à segurança.

TX = Transmissor

👤	O número de clique/claques corresponde somente à confirmação da operação.
🔊	O sinal sonoro indica o impulso de programação recebido.
🕒	Tempo máximo para efectuar o procedimento a partir da alimentação.
💡	Símbolo de acensão dos LEDs.

Definição

Transmissor canal único 24 bit com 4.194.304 combinações com código fixo, para comando por rádio de automações de toldos, persianas e sistemas de redução de incidência solar compatíveis com a série KLT.

Descrição B

cada canal pode comandar uma automatização ou grupo de automatizações diferente.

- Subida
- Stop
- Descida
- Botão não utilizado
- Programação **P2**
- LED canal
- Suporte de parede
- Frequência única de trabalho

⚠ Mantenha o **TX** fora do alcance das crianças de forma a evitar um accionamento involuntário.

⚠ Evite o contacto com a água.

Memorização

Memorização do primeiro TX 📖

Opção 🔊: **P2 + P2 + UP**: a tecla **UP** comanda o motor no sentido horário.

Opção 🔊: **P2 P2 DOWN**: a tecla **UP** comanda o motor no sentido anti-horário.

📖 Execute o procedimento dentro de 1 minuto do momento em que a receptora for alimentada.

Activação de um TX 💡

P2 P2 do **TX** já memorizado 🔑, **P2** do novo **TX** 🔑.

📖 Para as demais memorizações/funções, veja as instruções do motor ou da central electrónica.

Auto-memorização

Duplicação entre Transmissores KLT 📖

- Prema ao mesmo tempo, os botões **UP** e **DOWN** do novo **TX** 🔑 até que o LED comece a lampejar mais rapidamente;

- dentro de 10" coloque o **TX** activo a ser copiado 🔑 ao lado do primeiro 🔑;

- prema por alguns instantes, qualquer botão. Ao término da memorização, o LED lampejará 4 vezes.

Os dois transmissores terão então funções idênticas para todos os botões.

Remoção de tampa 📖 📖

📖 Para remover a tampa traseira, e aceder ao compartimento da bateria, utilize uma ferramenta (por exemplo, um pino para remover o cartão SIM ou uma mini chave de fendas) para premir o botão elástico. 🔊

Simultaneamente, deslize a tampa do compartimento da bateria para baixo. 🔊

Retomada dos códigos de fábrica 📖

- Retire a bateria;

- mantenha premidos simultaneamente os botões Up-Stop-Down;

- recoloque a bateria;

- quando o LED parar de lampejar, solte as teclas.

Substituição bateria 📖

⚠ Substitua somente por baterias iguais ou similares. Perigo de explosão se não for substituída correctamente.

⚠ Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, contacte imediatamente um médico.

⚠ Elimine as baterias gastas de acordo com as normas vigentes.

Referências Regulamentares

O produto está conforme às diretivas de referência vigentes no momento do fabrico.

RED - A Came S.p.A., declara que o produto descrito neste manual cumpre a Diretiva 2014/53/UE e o documento Regulamento sobre Equipamentos de Radiocomunicação 2017.

O texto completo das declarações de conformidade UE (CE) e UK (UKCA) está disponível em www.came.com.

Desmantelamento e eliminação

As placas eletrônicas, como outros componentes (por exemplo as baterias dos transmissores), podem conter substâncias poluentes. Por isso, devem ser retiradas e entregues nos Pontos de Recolha Municipais ou a empresas autorizadas para a recuperação e a eliminação das mesmas. Antes de prosseguir, é sempre conveniente verificar as normas específicas vigentes no local de eliminação.
NÃO DEIXE NO MEIO AMBIENTE.
OS DADOS E AS INFORMAÇÕES INDICADOS NESTE MANUAL DEVEM SER CONSIDERADOS SUSCETÍVEIS DE ALTERAÇÕES A QUALQUER MOMENTO E SEM OBRIGAÇÃO DE PRÉVIO AVISO. SE NÃO FOR DIVERSAMENTE INDICADO, AS MEDIDAS SÃO EM MILÍMETROS.

POLSKI

Ostrzeżenia ogólne

• Żywotność baterii zależy od okresu przechowywania oraz od częstotliwości jej użytkowania.
• Baterie należy wymieniać zgodnie z typem i polaryzacją. W przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.
• Przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
• Nie połykać baterii, ryzyko poparzenia chemicznego.
• Ten produkt zawiera baterię pastylkową/guzikową. Połknięcie baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i doprowadzić do śmierci. Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, zaprzestać używania produktu.
• Jeśli istnieje podejrzenie, że baterie zostały połknięte lub włożone do innych otworów ciała, niezwłocznie zwrócić się o pomoc lekarską. Zużyte baterie należy prawidłowo utylizować. Nie narażać baterii na działanie ognia, wysokich temperatur lub obciążeń mechanicznych (cięcie, zgniatanie), które mogłyby spowodować wybuch, wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

"

Dane techniczne A

Znaczenie symboli

📖 Akapity, które należy uważnie przeczytać.

⚠ Akapity dotyczące bezpieczeństwa.

TX = Pilot

👤	Liczba dźwięków Click-clack oznacza jedynie potwierdzenie operacji.
🔊	Sygnał akustyczny wskazuje otrzymanie impulsu programowania.
🕒	Maksymalny czas na wykonanie procedury od chwili podania zasilania.
💡	Symbol zapalenia się diod LED.

Definicja

Pilot jednokanałowy 24 bit, z 4 194 304 kombinacjami o stałym kodzie, przeznaczony do sterowania radiowego zasłonami, roletami i systemami zaciemniającymi kompaktybilnymi z serią KLT.

Opis B

Każdy kanał może sterować automatyką lub zespołem różnych automatyk.

- Podnoszenie rolety/zasłony
- Stop
- Opuszczanie rolety/zasłony
- Przycisk nieużywany
- Programowanie **P2**
- Dioda LED kanału
- Wspornik ścienny
- Jedna częstotliwość pracy

⚠ Trzymać **TX** poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego włączenia automatyki.

⚠ Unikać zetknięcia się produktu z wodą.

Kodowanie

Zapamiętanie pierwszego TX 📖

Opcja 🔊: **P2 P2 UP**: przycisk **UP** steruje ruchem silnika zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara.

Opcja 🔊: **P2 P2 DOWN**: przycisk **UP** steruje ruchem silnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

📖 Wykonać procedurę przed upływem 1 minuty od chwili podłączenia zasilania do odbiornika.

Aktywacja TX 💡

P2 P2 TX już zapamiętanego 🔑, **P2** nowego **TX** 🔑.

📖 Dla zasięgnięcia innych informacji dotyczących kodowania/funkcji, należy zapoznać się z instrukcjami silnika lub przydzielonej centrali sterującej.

Samoprzyswajanie kodu pomiędzy pilotami

Klonowanie pilotów KLT 📖

- Nacisnąć jednocześnie przyciski **UP** i **DOWN** nowego **TX** 🔑, aż do chwili, gdy dioda LED zacznie szybciej migać;

- przed upływem 10" umieścić aktywny **TX**, który pragnie się sklonować 🔑 obok poprzedniego pilota 🔑.

- nacisnąć na moment jakiegolwiek z przycisków. Zakończeniu kodowania jest potwierdzane 4-krotnym mignięciem diody LED.

W ten sposób na obu pilotach te same przyciski będą miały identyczne funkcje.

Zdejmnowanie pokrywy 📖 📖

📖 Aby zdjąć tylną pokrywę i uzyskać dostęp do komory baterii, użyć narzędzia (np. szpilki do wyjmowania karty SIM lub miniśrubokręta), aby nacisnąć elastyczny przycisk. 🔊

Jednocześnie przesunąć w dół pokrywę komory baterii. 🔊

Przywrócenie kodów fabrycznych 📖

- Wyjąć baterię;

- przytrzymać wciśnięte jednocześnie przyciski Up-Stop-Down;

- włożyć ponownie baterię;

- gdy dioda LED przestanie migać, zwolnić przyciski.

👤	Stosować wyłącznie baterie identyczne lub ekwiwalentne. Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwie wykonanej wymiany baterii.
⚠	Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia zwrócić się niezwłocznie do lekarza.
⚠	Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przepisy referencyjne

Produkt jest zgodny z dyrektywami obowiązującymi w momencie produkcji.

RED - Firma Came S.p.A. oświadcza, że produkt opisany w niniejszej instrukcji jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE oraz dokumentem Radio Equipment Regulations 2017.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE (EC) i UK (UKCA) można znaleźć na stronie www.came.com.

Wycofanie z użytku i utylizacja

Płytki elektroniczne, podobnie jak inne elementy (na przykład baterie nadajników), mogą zawierać substancje zanieczyszczające. W związku z tym należy je wymontować i dostarczyć do Miejskich Punktów Zbiórki lub do firm upoważnionych do ich zbiórki i utylizacji. Przed przystąpieniem do tych czynności należy zawsze sprawdzić przepisy obowiązujące w tej materii w miejscu utylizacji.
UNIKAĆ UWALNIANIA DO ŚRODOWISKA NATURALNEGO.
DANE I INFORMACJE ZNAJDUJĄCE SIĘ W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MOGĄ ULEĆ ZMIANIE W KAŻDEJ CHWILI BEZ WCZĘŚNIEJSZEGO POWIADOMIENIA. WSZYSTKIE WYMIARY, JEŚLI NIE ZOSTAŁO PODANE INACZEV, SĄ WYRAŻONE W MILIMETRACH.

РУССКИЙ

Общие правила безопасности

• Срок службы батареек зависит от сроков хранения и интенсивности эксплуатации.
• Поменяйте батарейки на новые с учетом их типа и полярности. Опасность взрыва при замене батарееки на элемент питания неправильного типа.
• Держите устройство вне досягаемости детей.
• Запрещается проглатывать батарейки. Опасность химического ожога.
• Это изделие содержит батарейку-таблетку. Проглатывание батарееки может вызвать тяжелые внутренние ожоги всего за два часа и привести к смерти. Если отсек с батарейками не закрывается полностью, необходимо прекратить использование устройства.
• В случае подозрения на проглатывание батареек или на их проникновение в тело другим способом, следует немедленно обратиться к врачу. Обеспечьте правильную утилизацию использованных батареек. Не подвергайте батарееки воздействию огня, высоких температур или механическому воздействию (разрезание, сдавливание), которые могут привести к взрыву, утечке воспламеняемой жидкости или газа.

"

Технические характеристики A

Условные обозначения

📖 Прочитайте внимательно.

⚠ Разделы, касающиеся безопасности.

TX = Передатчик

👤	Количество коротких движений "вверх-вниз" соответствует только подтверждению операции.
🔊	Звуковой сигнал подтверждает получение команды программирования.
🕒	Макс. время выполнения процедуры с момента подачи электропитания.
💡	Символ включения светодиодных индикаторов.

Назначение

1-канальный передатчик 24 бита, предназначенный для радиоуправления автоматическими приводами маркиз, рольставен и солнцезащитных систем, совместимый с серией KLT. 4 194 304 комбинации с постоянным кодом.

Описание B

каждый канал может управлять одним приводом или отдельной группой приводов.

- "Вверх"
- Стоп
- "Вниз"
- Кнопка не используется
- Кнопка программирования **P2**
- Светодиодный индикатор
- Настенный держатель
- Уникальная рабочая частота

⚠ Храните **устройство** в недоступном для детей месте во избежание случайного запуска системы.

⚠ Избегайте попадания воды.

Программирование

Программирование первого передатчика 📖

Опция 🔊: **P2 P2 "ВВЕРХ"**: кнопка **"ВВЕРХ"** управляет вращением привода по часовой стрелке.

Опция 🔊: **P2 P2 "ВНИЗ"**: кнопка **"ВНИЗ"** управляет вращением привода против часовой стрелки.

📖 Выполните процедуру в течение 1 минуты с момента подачи напряжения на радиоприемник.

Активация передатчика 💡

P2 P2 на уже **запрограммированном** передатчике 🔑, **P2** на новом **передатчике** 🔑.

📖 Чтобы узнать о других программируемых настройках/функциях, смотрите техническую документацию на привод или соответствующий блок управления.

Автоматическое определение радиокода

Копирование кода с одного передатчика KLT на другой 📖

- Одновременно нажмите кнопки **"ВВЕРХ"** и **"ВНИЗ"** на новом **передатчике** 🔑 и удерживайте их до тех пор, пока светодиодный индикатор не начнет быстро мигать.

- В течение 10 секунд поднесите включенный **передатчик** 🔑, код которого необходимо скопировать, к первому передатчику 🔑.

- Нажмите на несколько секунд любую кнопку. В случае успешного программирования индикатор нового передатчика мигнет 4 раза.

После этого одними и теми же функциями можно будет управлять с помощью идентичных кнопок двух брелоков-передатчиков.

Снятие крышки 📖 📖

📖 Чтобы снять заднюю крышку и получить доступ к отсеку аккумулятора, воспользуйтесь инструментом (например, булавкой для вытаскивания SIM-карты или маленькой отверткой) для нажатия на эластичную кнопку. 🔊

Одновременно с этим переместите крышку отсека аккумулятора. 🔊

Восстановление кодов по умолчанию 📖

- Вытащите батарейку.

- одновременно нажмите и удерживайте кнопки Up-Stop-Down (Вверх - Стоп - Вниз);

- Установите батарейку на место.

- Когда светодиодный индикатор начнет мигать, отпустите нажатые кнопки.

Замена элементов питания 📖

⚠ Замена батареек должна производиться только на такие же или равноценные. Опасность взрыва в случае неправильной замены.

⚠ Держите батарееки вне досягаемости детей. При проглатывании батареек немедленно обратитесь к врачу.

⚠ Использованные элементы питания должны быть утилизированы в соответствии с действующим законодательством.

Нормы и стандарты

Изделие соответствует требованиям применимых директив, действовавших на момент изготовления.

RED - Компания-производитель Came S.p.A. заявляет, что описанное в этом руководстве изделие соответствует требованиям директивы 2014/53/EU и британского технического регламента Radio Equipment Regulations 2017.

С полным текстом деклараций о соответствии регламентам Ес (CE) и Великобритании (UKCA) можно ознакомиться на сайте www.came.com.

Утилизация

Они должны быть вытщены и переданы в специальные центры, имеющие лицензию на их сбор и переработку. Они должны быть вытщены и переданы в специальные центры, имеющие лицензию на их сбор и переработку.
Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством места, где производилась эксплуатация изделия.
НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ.
СОДЕРЖАНИЕ ЭТОГО РУКОВОДСТВА МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНО В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ВСЕ РАЗМЕРЫ ПРИВЕДЕНЫ В МИЛЛИМЕТРАХ, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ.